من المنتجر البنعي البرامعي من المنتجر المنتجر المنتجر المحكمة . ما الح سند



# شاعر الحكمة

## صالح سند بن صالح اليزيدي



alae į

د. علي صالم الخلاقي



رقم الإيداع بدار الكتب صنعاء 532 / 2006

## الطبعة الأولى 1427هـ الموافق 2006م

حقوق الطبع والتوزيع محفوظة للمؤلف يمنع طبع هذا الكتاب أو حزء منه بكل طرق الطبيع والتصوير والنقل والترجمة والتسجيل المرتبي والمسموع والحاسوبي وعيرها إلا ياذن خطي مستق

التنفسيذ الطباعي مركز عبادي للدراسات والنشر ص ب: 662 – صنعاء ت: 219618 / فاكس: 219618

# شكر وتقربر

حين عرف بجهودي المبذولة في جمع التراث الشعبي اليافعي، لم يتردد في تقديم الدعم لترى هذه الأعمال النور، فكان له الفضل بعد الله تعالى في صدور باكورة أعمال الشاعر الشعبي القدير يحيى محمد علوي الفردي (محاصيل القدر) ثم صدور الطعة الثانية المنقحة والمزيدة من ديوان يحيى عمر النافعي "أيو معجب" (شل العجب.. شل الدان) بعد نفاد طبعته الأولى، ويضاف صدور هذا الديوان لشاعر الحكمة المعروف صالح سند (خير من نشد) إلى رصيده السابق في الاهتمام بجمع وتدوين الموروث الثقافي الذي تزخر به مناطق يافع. أنه الشيخ أبو محمد قاسم عبدالرحمن الشرفي، الذي ألزمني الوفاء أن أسجل له كلمة شكر وتقدير يستحقها شخصه الكريم

د. على صالح الخلاقي

## صالح سند .. شاعر الحكمة

ينتشر الشعر الشعبي بشكل كبير في أرياف وجبال بلادنا، ويعتبر أهم مظاهر الأدب الشعبي، ويلقى قبولاً كبيراً في أوساط الناس الذين يحفظون ويتناقلون أجوده، وقد يستشهدون به في كثير من أمور حياتهم لتوافقه مع أمزجتهم وملامسته لهمومهم وتناغمه مع رغباتهم وغاياتهم مهما تقادم الزمن به.

وفي منطقة يافع فإن للشعر الشعبي طقوسه المميزة ومكانته الهامة التي جعلت منه، بكل فنونه، الشكل الأدبي الأكثر انتشاراً وتأثيراً في صفوف المجتمع، وكان الشعراء يحظون بمكانة رفيعة في المجتمع القبلي، فهم لسان حال القبيلة في الذب عن حياضها والدفاع عن سمعتها وإعلاء مكانتها أمام الخصوم، وبهم تتفاخر القبائل، وعليهم يتوقف إحياء الأفراح والمناسبات التي يكون الشعر والغناء أو الزامل عنوانها الرئيسي.

ورغم كثرة شعراء يافع على امتداد الحقب الزمنية الماضية وجودة أشعارهم وتعدد موضوعاتها وأغراضها المطروقة، إلا أن أحداً منهم لم يحظ بشهرة يحيى عمر اليافعي " أبو معجب"، خارج يافع، بسبب العزلة التسي

عاشتها المنطقة وشيوع الجهل والفتن القبلية التي كانت السمة الرئيسية لعهود ما قبل الاستقلال الوطني السمة الرئيسية لعهود ما قبل الاستقلال الوطني مناطق يافع ويتداول الناس أشعارهم شفاهة، ومنهم صاحب هذا الديوان الشاعر الشهير صالح سند بن صالح اليزيدي. وهو يعد وبحق من أشهر شعراء الحكمة في يافع. وتنتشر أشعاره في كثير من المناطق، حيث أصبحت جزءاً من التراث الشعبي، لأنها تتوافق مع مزاج الناس ومع رغباتهم وغاياتهم، لذلك يحفظونها في ذاكرتهم وتتناقل شفاهة من جيل لجيل. رغم أن كثيرين لا يعرفون شيئاً عن صاحبها.

وأشعار صالح سند الحكمية تُلخص في قوالب شعرية جميلة الكثير من الحكم والأمثال الشعبية المستمدة من تجارب الحياة أو من التقاليد الاجتماعية، وهي عبارة عن مواعظ ونصائح وقواعد أخلاقية ذات جذور تاريخية ولها ارتباط حميمي بالسلوك الجمعي المتوارث.

لقد قرأت للكثير من الشعراء الشعبيين في يافع فكان صالح سند ممن أعجبت بأسلوبه المميز الذي ينشد الحكمة ويوشي بها شعره. إنه شاعر حكيم حقاً تعمق في هموم القلب الإساني وعبر عما يجول في النفوس، وجعل من قصائده رسالة أراد توصيلها لأبناء مجتمعه، ويجد المرء في

شعره بلسماً شافياً للروح، وقبساً منيراً في الليل الحالك، لذلك أحبه الناس وضمنت الذاكرة الجمعية الخلود لشعره.

وحين أطلق عليه شاعر الحكمة لا أبالغ في القول، لأن الحكمة هي الملمح الأبرز في معظم أشعاره، بل أنها تكاد أن تكون الموضوع الرئيسي الذي طغى على بقية الأغراض الشعرية لديه، حتى أنه يعترف في إحدى قصائده بأنه لم يطرق باب الغزل (القصائد الخضر باللهجة اليافعية) ولا الكلام الذي يطلق على عواهنه دون فائدة ترتجى منه وهو ما يسميه (كلام الحلق والخثمطه):

صالح سند قال ببياته لقط

من النشط ذي بقلب لقطه

حاشا على ما بجيب الخُصر قط

ولاكلام الحلق والخثمطه

عاش صالح سند على وجه التقريب في الفترة ما بين العقد الثالث من القرن التاسع عشر وحتى أواخر العقد الثاني من القرن العشرين (أي ما بين ١٨٢٠- ١٩٢٠ م تقريباً) كما يستنتج من بعض الأحداث التي عاصرها وذكرها في شعره كدخول الأتراك إلى ردمان والدولة القعيطية وغيرها، وحسب ما يقدر ذلك أحفاده استناداً إلى وثائق بحوزتهم، وامتد به العمر إلى قرابة

مائة عام، وقد ذكر في قصيدة له بأنه قد بلغ التسمعين عاماً، ولا شك أنه عاش بعدها سنوات عدة :

ولي بالعمر تسعين ماشي بها نزول

بسوي على رأسي فتيله ودسمله

قضى جل حياته المديدة في مسقط رأسه "السّائلة " إحدى القرى المنتشرة على ضفف وادي ذي ناخب الشهير، بيد أنه قبلياً لا ينتمي إلى مكتب الناخبي، بل إلى مكتب اليزيدي، والمكتبان من مكاتب يافع السسفلى الخمسة إلى جانب مكاتب يهر، كلا، السعدي . ويشير إلى ذلك في إحدى قصائده التي يفخر فيها بنفسه وبحسبه ويذكر فيها قصره المنيع المسمى (قرن العلي) بقوله:

معي من العُرف من جدّي ومن خالي صلبة يُرزاده وخالي ثالث الدوله حليت قرن العالي علم بالشّامخ العالي وليت قرن العالي والمسّامة العالي والمستّامة العالي والمستّامة العالمي والمستتالي والمستالي والمستتالي والمستتالي والمستتالي والمستالي والمستتالي والمستالي والمستتالي والمستالي والمستتالي والمستالي والمستالي

ما بین خمسه مکاتب به تقلاّله

ساعه يزيدي وساعه ناخبي غالي

وساعة ابنقشط المخموس من جا له

ووادي ذي ناخب أحد أهم أودية يافع التي تـشتهر

بزراعة البُن اليافعي الشهير، وقد أورد ذكره الهمداتي (۱) في كتابه "صفة جزيرة العرب" عند تحديده أرض سرو حمير وأوديته ومنها العر وثمر وحبه وعلمه وحطيب ويهر وذو ناخب وذو ثاوب وشعب وعر ميحان وسلب والعرقة ومدورة والمجزعة وتيم.

وفي هذا الواد الخصيب، بين اخضرار العشب وخرير المياه وتفتح أزهار البن وأشجار السدر (العلب) نشأ وعاش صالح سند، وانبعثت روحه الشعرية، ومن الجبال الشاهقة المطلة على الوادي استلهم الصلابة والحكمة والسمو. وفي ظل النظام القبلي وحياة العزلة والفتن أخذ ينادي بشعره الرصين إلى قيم الخير والتسامح والحض على العلم ومكارم الأخلاق والصدق وغيرها من القيم النبيلة، ونجح بإرسال تلك الومضات التي لخصت متطلبات جوانب الحياة في عصره.

لم يحصل صالح سند على قسط من التعليم، فالحديث عن التعليم في عصره ضرب من الخيال، وكان التعليم السائد حينها يقتصر على الكتاتيب (المعلامة) وأقصى ما يحصل عليه المرء فيها هو فك رموز القراءة والكتابة وقراءة القرآن الكريم، ويتضح من شعره أنه تعلم في

<sup>(</sup>١) انظر كتابة: صفة جزيرة العرب. مكتبة الإرشاد. صنعاء. ص ١٧٢.

هذه الكتاتيب ونشأ نشأة دينية وتشرب حلاوة الإيمان وكان أميناً في بث أفكاره الدينية ذات المنحى الصوفي، وربما كان ضمن الحلقات التي كانت تعرف بـ (أهل الحقيقة)، كما نجد تأكيداً لذلك في قوله:

مَوْلَى حَقيقه ومَوْلَى دين ما يُـشْتُم

والدّار ما يستقيم الأ بالأركاني

وفي شعره نجد التأمل ومناجاة الله والغزل العف على مذهب أهل العشق الإلهي، الذين يتمثلون جمال الله في خلقه، ويعبرون عن حبهم إياه بالرمز الموحي . ومن الشيوخ الذين تأثر بهم آل الشيخ أبوبكر بن سالم (مولى عيات حضرموت) الذين كان لهم تأثيراً روحياً كبير في يافع(۱)، والشيخ عبدالله عاطف الخلاقي، كما يتضح من قوله:

وقلت يا شيخ يا بوبكر بن سالم

واهل الكرامات والمشارات والبرهان

<sup>(</sup>۱) جاء في "هدية الزمن " للأمير أحمد بن فضل العبدلي : يحكي أن العلامة ولي الله الشيخ أبابكر بن سالم مولى عينات قبل أن تدركه الوفاة سنة ٩٩٢هـ نصب العلامة الشيخ علي هرهرة مصلحاً ومرشداً دينياً في يافع العليا ثم لما مات السيخ علي خلفه ابنه الصالح أحمد بن علي، ولما توفي أحمد بن علي خلفه ابنه الصالح صالح بن أحمد .

والشيخ عبدالله انبه بحر يتلاطم

يبيت بالجرف هو والـوحش بـالخلوان

ويبدو تأثره الكبير بالشيخ عبدالله عاطف، والأرجح أنه كان شيخه وتتلمذ على يديه، وقد توجه إليه في عدد من قصائده، وفيها يعترف بعلمه وفضله وتقواه وذكر بعض كراماته التى يعتقد بها أتباعه:

للسشيخ عبدالله البحسر الأوط

بحر الجواهر وبحر الشوحطه سلام لك ألف يا بحراً أوط

يا بحر حنّان من جاء يقمطه من كنتب الشيخ بالننب احتبط

والله من عامله من يحبطه في كمل حيناً يشط الأرض شط

أسرع من الطير لا قد شوطه وله من السروم من خطأ بخط

وكل ما جاه خط ابيقمطه

أو قوله في قصيدة أخرى توجه بها إلى الشيخ عبدالله عاطف:

وبعد يا مُرسلي شد المسفر عاني

وشل ذا الخط من ذي شرَّف اقواله

قرية خُلاقه وخُص الشيخ بالغالي

بن عاطف الجيد ما حد ماثل امثاله

لا سار لا الهند والا لا خُريساني

خَذْ بالطُرق يوم للسيره ترحاله

ويوم ثاني رجع وأنه بلوطاني

و لا يخابر تقول الناس ما قاله

وللشاعر صالح سند أشعار كثيرة، متناثرة هنا وهناك، اكتسب معظمها صفة الشيوع والانتشار بـشكل واسع في يافع، وأصبحت أكثر دوراتاً على ألسنة الناس وأكثر تـأثيراً في نفوسهم حيث يحفظون أبياته الحكمية ويـنكرونها أثناء الحديث للاستشهاد بها وتقوية الرأي، لأنها لا تفقد معناها بمرور الأيام وتقادم الزمن لاشتمالها على الحكمة والنصائح والمواعظ الصالحة لكل زمان ومكان، إذ تحتشد مكونات قصائده بالحكمة، بل أن البيت الشعري لديه حكمة لـذاتها،

موزونة ومقفاة، مقتفياً في هذا السياق حكمة يحيى عمر اليافعي أبو معجب"، كما يفصح هو عن نلك، دون تأثره باتجاهه الغزلي الذي طغى على شعره:

صالح سند قال لا انويت البناء قايس
قبل النّدم يا الذي تقطع بـ لا مقياس
من الخشب لا يقع زايد ولا ناقص
ما عاد تسكي تعدّل ما قطع بالفاس
يا صاحب العقل سوّس في صفا يابس
من المطر لا يجي وانّه وصل عالساس
لا مات يحيى عمر صالح سند جالس
الكأس بالر ابعه والرابعه بالكاس

إن قصائد الحكمة والوصايا والنصح والمواعظ شائعة في الشعر الشعبي اليافعي خاصة، واليمني عامة، وهي خلاصة لتجارب متراكمة ومختزنة في الوجدان الشعبي طوال الأجيال المتعاقبة عبر القرون وهي تعد تلخيصاً صادقاً وأمينا لمعارف وخبرات شعبية مختلفة، وكثير منها يتفق مع مأثور الحكم والأمثال الشعبية الشائعة. ويعتبر صالح سند مع الشعراء عبدالله ناصر بن سالم الشيخ المطري وسالم علي

عمر المحبوش وحسين محسن السناتي ومحمد سلام المحبوش الخلاقي وموسى أحمد الخضيري وعلي محمد بن شيخان وعبدالقوي احمد السعدي وناصر عمر بن علف جابر وصالح أحمد بن حوتب الكلدي ومحسن حسين بن شيهون وغيرهم أبرز شعراء هذا اللون من الشعر، وسلر ولا زال على دربهم كثير من الشعراء المعاصرين.

وإلى جانب قصائد الحكمة والنصح طرق الشاعر قسضايا اجتماعية وسياسية مختلفة كانت تؤرق بال الناس في زمنه، فقد توجه إلى الإصلاح الاجتماعي والدعوة إلى التعليم ومجالس العلم السائد حينها ومحاربة الجهل ونبذ الفتن. ولم تغب السياسة عن شعره فقد أشار إلى سيطرة الأترك على منطقة ردمان، وأبدى تخوفه من أن تدخل المشرق (يافع وما جاورها) تحت سيطرة الأتراك، وحث على المقلومة إذا لرم الأمر. ويلاحظ في هذه القصيدة اعتزازه بيافع وبمناعتها من أي سيطرة للترك أو الإنجليز:

وهذا الزمان أظهر وفي الوقت حاصلي

من الترك ذي قالوا بردمان حلقه وخلا اليمن وأهله حجار ابتراقلي

ويقطع على الإسلام قطعه مفرقه

لعا يرجع المشرق يمن بالتماثلي

ويخشى عليهم من حديث المساوقه

وحيزوا الطوارف من معه قَطْع يفتقــه

ومعروف أن التدخل التركي في جنوب اليمن قد زاد بعد إعادة احتلال الأتراك لشمال اليمن في عام ١٨٧٢م، وسعوا إلى مد سيطرتهم على مناطق جنوب البيمن، باسم الدين الإسلامي.

وفي قصيدة أخرى يذكر أنه حلم أن الإنجليز (السسركال) يطوفون الأرض بقواتهم من الرماة والخيالة وأنهم يتجهون بأنظارهم إلى ديارنا، خاصة بعد أن بلغ إلى علمه أنهم قد تغلبوا على الترك. وريما كان يشير بذلك إلى اتكسار الدولة العثمانية، التي انهزمت بعد الحرب العالمية الأولى، وصعود نجم الأمبراطورية البريطانية، التي كانت تحتل الشطر الجنوبي وتسعى لإيجاد موطئ قدم لها في يافع:

حلمت وانّه يطُوف الأرض سركالي

معه عساكر بهم رامي وخيّالمه وانّه مُوَجَّه بقومه لا قُدا داري

وانا تميّلت لا اقتل بالتغفّاله

#### وانهُم يقولون قد هو راس لـــدقالي

### خَذْ دولة الترك ما حد ماثل أمثالـــه

إن شكل القصيدة لدى شاعرنا هـو الـشكل التقايدي المتبع لدى معظم شعراء عصره، فمقدمة القصيدة أو براعـة الاستهلال تبدأ بـنكر الله سـبحاته وتعـالى والـدعاء إليـه والاستعادة به من الشيطان الرجيم أو نكر قدرته وجبروته أو عطفه ورحمته والشكر له علـى نعمـه والتوكـل عليـه أو استحضار بركات الرسل والأبياء، ثم الصلاة والـسلام علـى النبي الكريم وآله وصحابته. وبالعودة إلـى مطلع قـصائده نجده يستهلها بـ "كُريْمَان يا بالجود" أو "يـا الله" أو " نبـدع بك" كقوله:

- كريمان يا بالجود ياخير من خلق
- كريمان يا بالجود يا خير من حرس
  - ونبدع بك ادعى ليك يا واحداً أحد
    - یاللہ یا معتلی بأعلی محط

وهذا التقليد الفني تعارف عليه السشعراء السشعيين والتزموا به وألفه الناس كمفتتح للقصيدة، وليس هناك عدد محدد لمثل هذه الأبيات؛ وهي عند شاعرنا تتراوح بين الخمسة والعشرة في كل قصيدة من قصائدد، مستقلة عما يأتي بعدها . ثم تأتي بعد ذلك البداية الحقيقية للقصيدة، التي

يمكن أن تقرأ منفصلة عن الدعاء في مطلعها دون أن يسؤشر ذلك على بنيتها أو مضمونها، وهو ما نجده لدى بعض المطربين الشعبيين النين يؤدون بعض القصائد ويستثنون منها تلك المقدمة بالدخول مباشرة في مصضمون القصيدة، ربما بغية الاختصار، خاصة حين تكون هذه الأبيات كثيرة.

و تبدأ القصيدة فعلياً بعد الاستهلال والدعاء حيث يجهر الشاعر بالتعريف بنفسه من خلال ذكر اسمه أو كنيت وهو تقليد متبع لدى من سبقه أو جاء بعده مسن السشعراء الشعبيين، ربما لتخليد حقهم الأدبي في نتاجهم الشعري، حتى لا ينسب لغيرهم، خاصة وأنه كان ينتقل وينتشر شاهة لاتحدام التدوين واعتماد الناس في حفظه وتداوله على الذاكرة، ومن ذلك قولهم: يحيى عمر قال.. يقول أبو معجب.. اليافعي قال.. يقول أبو لوزه.. الخالدي قال.. يقول بسن ناصر.. يقول الفتى المحبوش..الخ. ولم يشذ صالح سند عن ناصر.. يقول الفتى المحبوش..الخ. ولم يشذ صالح سند عن والده، لشهرته وموسيقاه في مفتتح وصاياه:

قال الفتى صالح سند زهر الكلام المحتكم

ذي لا حكم بالحكم قالوا صحَّه الله ما حكم

ومن هذا المقطع، الذي يبدأه عادة بقوله (يقول الفتسي صالح سند) أو (صالح سند قال) لشد انتباه السامع وجدب

التباهه وفقاً وواقع حال القصيدة وموضوعها. ثم يسسرسل بعد ذلك في مضمون القصيدة، وطرح أفكاره التي يبرزها على شكل حكم أو نصائح أو وصليا، يستهلها بالقول (طرحت أعشره قيفان) أي جمع قافية، أو قد يدخل فيها مباشرة، أو بقوله (ذا فصل):

يقول الفتى صالح سند راجح العقول

من المعرفه بدي قوافي ممثله

طرحت اعشره قيفان منظومة الفصول

وبدخل بها قُدّام دوله وقبيله

ثم يسلسل وصاياه التي يلخص فيها تجاريه وتجارب جيله، وربما ما تراكم من خبرات جيل الآباء والأجداد. ويعتبر شعر الحكمة لديه العكاساً طبيعياً للحياة القبلية، بما حفلت به من فتن ومنازعات وتقلبات، فكان بحكمته يبحث ويستكشف مبل الرشد وطوق النجاة ويبين الناس ما يضرهم ويدلهم إلى ما ينفعهم ويلفت نظرهم إلى العبر للأخذ بتجارب من غبر، تسعفه في ذلك موهبته الشعرية وثقافته الدينية ودرايته بالأعراف والتقاليد، الأمر الذي تجلى في أسلوبه الشعري المتأتق المتسم بالليونة والقدرة على تصمين المشعري المتأتق المسم بالليونة والقدرة على تصمين في نسق شعري جميل محبب إلى النفس، يحلق بنا في

أجواء من النقاء والصفاء الروحي وفيضان العاطفة وشفافية الروح وبديهة الحكمة. وقد وفق الشاعر في توظيف الأمثال الشعبية في قصائده لإيضاح مصامينها وتقريب معانيها وإضفاء رونقا وجمالا عليها وتحبيبها إلى الأثن والسنفس، ونكتشف في مضامين قصائده مكونات الشخصية المثاليسة التي يجلها المجتمع القبلي في زمنه، وهي الشخصية التي تتصف بالشهامة والشجاعة والمروءة والعفة والصدق والكرم. الخ.

وفي آخر القصيدة، قبل الختام قد ياتي السشاعر بلغرز شعري، وهو ما يعرف ب " المحزّاة"، ونجد مثل هذه الألغاز عادة في شعر المساجلات المعروفة بقصائد " البدع والجواب" التي تتم بين شاعرين يسعى كل منهما إلى إظهار تفوقه على الآخر بما في ذلك في الألغاز التي تجذب المستمعين، لكن البعض يضمنها قصائدهم أيضاً، وقد فعل ذلك صالح سند في البعض يضمنها قصائدهم أيضاً، وقد فعل ذلك صالح سند في المعنى جواب اللغز "محزاتك" و"البازل" رمز الجنس المستكر و"البكرة" للمؤنث. ولغز صالح سند يضم (٤ بوازل - جمع بازل) إلى جانب مركب يقود ساعية بالبحر، وكلها كنايات ترمز إلى ما يرمي إليه الشاعر في اللغز:

وانا احزیك من بازل على بازل ارتوس

كذا معتلى ق وس مح نكس مُدَنك سي

وبازل مسي له بيت بالعنق والجنس وبازل يخلّسي وبازل لهن يعقد وبازل يخلّسي ومركب خطم ساعيه بالبحر مهتجس ولا تسمع الأدغال يوم ابتحاكسي

وكتقايد متبع لدى الشعراء الشعبيين في عصره، يختتم صالح سند جميع قصائده، كلازمة ضرورية، بتكرار ذلك البيت الذي سبق أن أختتم به الاستهلال، وفيه يذكر ويمدح الرسول التريم والصلاة والسلام عليه بعد ما يونن وما سبعد، أو ذل ما حن الرحد أو المرن حط أو كلما سبعى الحجاج إلى مكة وطافرا بالحرم، أو ما الصبح يتنفس وما الليل عسعس ..الخ.

والشاعر مثله مثل غيره من الشعراء الـشعبين، رغم عدم معرفتهم بالعروض أو حتى الـسماع بها، إلا أنهم يميزونها بالفطرة، فبدونها يختل الإيقاع الموسيقي للبيت عند تلحينه، وتبعاً لذلك يلحظون أي زيادة أو نقص فيه، والترم الشاعر صالح سند في جميع قصائده تقريباً بقافيه للـصدر وأخرى للعجز أو بتوحد قافيتهما بحرف روي موحد، فصضلاً عن تثقه في اختيار الألفاظ والمفردات المستخدمة بدون تكف. ونلاحظ في شعره لمحات بديعة وهي ما يعرف بـاتصدير أو رد عجز الكلام على صدره وهي تضفي على

الشعر رونقاً ونظارة مثل قوله: (محط -- حواطه ؛ السراهط - المرهطه؛ القنط - يقنطه) أو (حارس -الحراس ؛ قايس - مقياس)، وكذلك الترديد الذي يعتبره البعض ضرباً من التجنيس والتصدير، وهو ما وافق آخر كلمة من البيت بعض ما فيه من كلمات كقوله:

ويافع رفيع ارفع وعالي ومعتلي

موحد ولاحد يستطيع ان يفرقه

وقد يأتي بمثل ذلك في أبيات تحمل فصيح اللفظ وغريبه في آن واحد كقوله في الأبيات التالية:

من بحر رجرج خرج ينهج من الطلسم

ضم الحياطات والمشارات والبرهان

خدلّج ابلسج مُدملَج حالي الدبسسم

غَن الغُنَج لا تغنوج ما ترى لَـسْنَان

شَلْخُوم شخطى مُ شلخم شوحطي ثم لخم

خط القلم بالمرقم واحكم القيفان

وإذا نظرنا إلى شعر صالح سند إجمالاً، لقلنا أنه شاعر مطبوع جمع في قصائده بين دقة البيان وجمال التنسيق ورنة الموسيقى. ولقوة شعره وجوبته وسلاسة لغته وجرياته على الألسن لقي عناية في تلحينه وترديده من قبل

كثير من المطربين الشعبيين أمثال السيد محضار وسالم سعيد البارعي وبن طويرق وهيثم قاسم وصالح سالم بسن عطّاف وحسين عبدالناصر ومحسن علي بن مسعد وعلي صالح يفعي وعبدالله محمد يأبو حمدي" وعلي بن جابر اليزيدي وغيرهم. ولعل تربيد قصائده عن طريق الغناء قد حافظ عليها من الصنياع، إلا أن ذلك لم يشفع لها مما لحق بها من زيادة أو نقصان، وهو ما نجده في اختلاف ترتيب الأبيات أو تغيير صيغ بعض الكلمات بين نص لقصيدة معينة يؤديها أكثر من فنان، بل أن بعض قصائده قد نسبت لغيره، وهو ما دفعنا إلى توخي الدقة في تصحيح مثل هذا اللبس ونشر ما تيسر جمعه محققاً ومصححاً قدر الإمكان بمساعدة مشكورة مسن قبل حقيده الشاعر منصر حسين السقاف.

ونشير بالمناسبة إلى أن ما قدمناه هنا لا يمثل كامل نتاج صالح سند، بل هو نز يسير فقط، ولا زال الكثير منه مفقوداً، أو في ذاكرة بعض الحفظة. كما لا ننكر وجود بعض الثغرات والهفوات أو النقص في بعض القصائد، التي نثق أن الأيام كفيلة بتصحيحها، ونعول بمساعدة المهتمين والمعنيين ممن يحفظون قصائده، وندعوهم لأن يمدونا بما لديهم من تراث شاعرنا الحكيم، حتى نحفظ للأجيال هذه الكنوز الثمينة قبل أن تندش أو يكون مصيرها الإهمال والنسيان.

### خبر من نشد

ونبدع بك ادعي ليك يا واحداً أحد ويا من على السبع الطباق المروسسه ويا باني الدُنيا بناء الواثق الأكد

وفي ستة ايّاماً بدع به وخلّصه(۱) ويووم ابيناديها بتقتاد له قَودُ

وقالت لحكم الله مطيعه ومخلصه وصلّى عليك الله يا سيّدي أبَد

عدة ما ملوك الأرض لله قدسه يقول الفتى صالح سند خير من نشد

ولو قال شريف ما يقوله وتُومُ سنة (٢)

<sup>(</sup>¹) بَدَعْ : بدأ .

<sup>(</sup>۲) نومسه: شر**قه**.

طرحت اعشره قيفان تي الباني الأكد(۱)
ولا يبندي الآبالحجدار المجاندسه
كما لوّله من عامل الله واجتهد
رضي الله عن اعماله وبيته ومجلسه
وبارك له أمواله وعقب له الولد
مثيل العُضاه الطيّبه لا قد أولسنه(۱)
والثانيه يا كُل رعوي في البلد(۱)
تأكد عليها حل تمطر وشمّسنه(۱)
كمَّن البَلَد من جَدّ في زرعها حصد
ومن فضلها تبقى المدافن مرجّسه(۱)

<sup>(</sup>١) قيفان: من القافية، والمقصود أبيات الشعر. تي: مثل.

<sup>(</sup>٢) العضاه: الشجر. أولسه: أينعت.

<sup>(&</sup>quot;) الرعوي: المزارع. البلا: يقصد بها الأرض الزراعية.

<sup>(</sup>٤) حل: وقت.

<sup>(°)</sup> المَدافن: يقصد بها مدافن الحبوب، التي تُحفر في الجبال الصخرية وتستخدم لخزن وحفظ الحبوب لسنوات. مُرجَسنة: ممثلة.

ولا احتاجوا أهل البيت قربت ما بعد ولا خدت من واحد من الطين مخلصة ولا خدت من واحد من الطين مخلصة تواصوا وقالوا ذا قبيلي أخذ ورد ويكرم دخيله ليلة الضيق غلسه(۱) وان قلت الخدمه قطع منها المدد ولا يدري إلا والمداكي تخلسة والثالثه شل السماحه وقع أسد وابعد كلام المداقسة (۱)

(۱) دخيله : ضيفه. (۲) المُدَاقَسَه: النميمة والتحريش بين الناس . وفي روايـــة أخــرى تورد الأبيات على النحو التالي: والثالثــه من سار بالحُرْم واســتند

كما إن الحُرُمْ مثل القروش المفحّسه ولا صَرَّفه بالسوق من جرَّه انتقد

وردُّوه للمُسْعِر حلف قــال مــا المَــسَة وبالرابعه حل البلاً جد وقــع اســد

إذا خصمك آينوي عليك المفارسه وإن جاء طريق الشر توكد معه وكد

وإن جاء طريق الحق قم المناوسم

ورابعتها أهل الكبر تاليتهم نكد

وكمَّن قبيلي من قفا الكبْر نكَّسنه والخامسه لا تصحب النذل والرّدد(١)

كما صُحْبِة الأندال بالليل هلوسه بيلتاح لك رجَّال وافي وما يجد

إذا ادّى كلام الكذب تي الصدق قايسه (۲) ولا قبْصرك حلْ الحواء بالحنّب شَسرد (۳)

مع ينفعك حل الحواء والمكاوسكه(1) والسادسه رع صحبة الجيد والأسد

مثيل الشتوامخ والحصون المستوسه

<sup>(</sup>١) الرّدد: غير الأصيل.

<sup>(</sup>٢) ادِّي كلام: جاء بكلام أو قاله . تي: مثل .

<sup>(</sup>٣) قبصرك: قد أبصرك، أي شاهدك. بالحواء: عند الحاجة أو المأزق.

<sup>(</sup>٤) المكاوسه: الاشتباك بين القوم في نزاع أو نحوه.

والسابعه لا تقرب السيل بالحرد

كما من قرب لا السيل شلّه وكسكسه والثامنه من ساير العالم استفد

تعلّم أصنول العلم في كل مدرسه والتاسعه لا قَنْت مرغوب بالخُرد (١)

كما ان النساء من سبعه ألوان جنسه فحد من بنات آدم على ذيلهن عُقد

وحَدْ مِنْهِن مثل الخيول المسلّسية مطيعه لمولاها متى انوى بها الشدد

يمرُ إملَجَه وان قَطْنَه السرَّج قوَّسَه وشي منهن جدد

وتلتاح لك صفراء وماهل مورسه

<sup>(</sup>١) لا قَنْتِ: إدغام لو قد أنت، أي لو أنت. مرغوب: لديك رغبة. الخُرد: النساء.

وشي منهن فضه وشي منهن جسد وحد نار حمراء من لفيها بتلهسه وشي منهن مثل السويسي مع الحدد

يظلمي يدوسم بالمطارق ولا اخلصه وشي منهن تي العين لا صابها الرّمد

متى ما يحل الصنيف عائزوج دلعسه وتمسي تجادل زوجها حل ما رقد

حراميك ما تسستاهل الثوب تلبسه والعاشره يا سعد من قد أخذ ورد

وكاسه وفي لا كال به ما ينقصه وصلوا معيّا ما يوذن وما سجد على المصطفى ذى بالتعاليم درّسَه

## صالم سند قال بأبيانه لقط

والمرتفع بالسماء لا يسمقطه حط المطر حط والخير انبسط 
زال السخط بالرضاء ذي حَطّطه

<sup>(</sup>١) الأوط: العميق . تأوَّطَه : غرقت .

<sup>(</sup>٢) إثمارة إلى حملة إبرهة الحبشي التي أرسل الله عليها حجارة من سجيل

واعوذ باللّه من شُعط السشّعط

من شعط شعط الشعيط المستعطه(١) صلوا على المصطفى ما المزن حط

وحَـن راعـد ومزنـه حطحطـه(۲) والقحم ذي كـستر اصـنام الـرهط

قوم العراريط واهل المرهطه (۳) واصحابه أهل السيوف المقتشط

ذي جاهدوا بالسيوف المقشطه(1) صالح سند قال بأبياته لقط من النشطذي بقلبه لقطه(٥)

 <sup>(</sup>١) الشعط والشعيط والمشعطة: أوصاف لنار جهنم . وفي اللهجة

<sup>(</sup>٢) حطحط المزن : نزل المطر.

<sup>(</sup>٣) القحم: علي بن أبي طالب. العراريط والمرهطة: الكفر ورهطهم.

<sup>(</sup>٤) السيوف المقشطه: حادة النصال.

<sup>(</sup>٥) لقط: اختار.

حاشا على ما بجيب الخصر قط ولا كالم الطق والخثمطة (١) عاد الرمايه لها نسسفه ويط(١) والأ الرماية تسمَّة مُغلط والقسط ماهو سواء وا منن قسيط والخيط ما يتبع الأمخيطه وخازن الخير لا عندى هبط وخازن الشر شرره يهبطه وقانط الدين يأتيه القانط يأتي بقنطه علي من يقنطه فكرت عالوقت وان اهله بسرط كلا يَبَا با يقع بُو مَقعطه (٣)

<sup>(</sup>١) ما بجيب الخُضر: لا أنظم قصائد الغزل. كلام الحلق و الختمطه: كلام القبل و القال و النميمة.

<sup>(</sup>٢) نسعه وبط: تنقية وتصفية الحبوب من الشوائب.

<sup>(</sup>٣) بو مقعطه: إشارة إلى السلطان القعيطي ؛ والمعنسي أن الناس يسعون للتسلط على بعضهم.

والرزق ما هو دلمع من جاء لقط الرزق بيخص به ذي يلقطه تدبر الأمر من قيل الفرط ما عاد ينفع قفا ما يفرطه والروم في شيط والكافر بشط الروم غُلبَتُ وبَعْدَا حوطه (١) حط الرضاء حدد والحاكم وسط لكن تخير بنادق مُلقطه لأجل من شط يرجع لا المخط يصفى الخلط والغلط والألمطة (١) والخط ما يُعرف الا بالنقط لو ما النفط ما عرفنا الشخمطه وبعد يا طير لا عندي توط بَدِيكُ حَرِثْنِن بِيضاء مُلقطه (٣)

<sup>(</sup>١) بَعْدَا: يعد ذلك ؛ من ثمّ ي

<sup>(</sup>٢) المحط: المكانِ الذي تتيخ فيه الإبل لتحط أحمالها. الألمطه: المغالطة.

<sup>(</sup>٣) بَدِّيك : سأعطيك . مُلقطه : مختارة بعناية .

وا ذي لك إجناح خضراء تي الفوط(۱)

سبحان رب السماء ذي خططه

با حَمَل ك خط بالمسك اختاط

وطيب وأحسن روائح خلطه

للسفيخ عبدالله البحر الأوط

بحر الجواهر وبحر الشوحطه(۱)

سلام لك ألف يا بحراً أوط

يا بحر حنان من جاء يقمطه

من كذب السيخ بالذنب اختبط

<sup>(</sup>١) تي الفُوط: مثل الفوط؛ وهي رداء الرجل الذي يلف فيه نصفه السفلي.

<sup>(</sup>۲) الشيخ عبدالله: هو الشيخ عبدالله عاطف الخلاقي، وقد أمركت نجله عبداللاه عبدالله الذي توفي في السسعينات، وللسيخ عبدالله ضريح وقبة في مسجد (حال جودي) بخلاقة، وكان الناس يتقربون إليه بالنفور ويتبركون به إلى وقت قريب. الأوط: العميق.

في كل حيناً يشط الأرض شط

أسرع من الطير لا قد شوطه وله من الروم من خطأ بخط

وكل ما جاه خط ابيقمطه وقلت يا القلب لا تفتش مأط

خـل المُـأطى علـى ذي أططـه(١) قد كان يوسف فـي الجُـب الـتقط

لمَّا ملك مصر دوله حوطه حوطه حلمت وان بيدي المسمي خَابَطْ

واتّي على صُبر مَنْهَل بِخْبُطَهُ وان ذه ثلاثاً دلِي بيدي شَبطُ

مثل العدل بالحبال اتسشابطه وان هم يقولون هذا الملك قط

ما قط مثله جري في قطوطه

<sup>(</sup>١) مأط: أي مغطى . ذي أطَّطَه : الذي غطَّاه .

هذا الرياء صدق ما شي به غلط
ولا تماثـــل ولا بـــه خثمطــه
واسـتغفر الله مـا ضـاوه شـخط
والشمس روس الجبال اتـشخوطه
صلوا على المصطفى ما المزن حط
وحــن راعــد ومزنــه حطحطــه

## زهر الكلام المحتكم

ياالله يارحمن يافتح العطايا والكرم يا حي يا قيوم تذرج من زقر بك واعتصم دليتنا ياالله على التقوى وجنبنا الأثم واهديتنا للخير يا ذي تبعث الشيء من عدم والحمد لك والشكر يا مفضل على الناس النعم بالخير والأ الـشر بيد الله كُـلاً لــه قـسم واعمالنا مثل السفينه ذي على البحر الطرم أين النبي أين الصحابه؟ كم جزع يا كم وكم وازكى صلاة الله على المختار هو سيد الأمـم ما تسعى الحُجّاج في مكه وطافوا بالحرم الهاج والمنهاج دنده والمحامل والخيم عسكر قطعها أروام عنده مردفة فوق اللازم

يشفع لنا يوم الخسماره والسملاسل والندم

مثقال ذره خير والأشر من قدم قدم قال الفتى صالح سند زهر الكلم المُحْتَكُمْ

ذي لا حَكَمْ بالحُكْم قالوا صَحَه الله ما حَكَمْ أَسْنُ بِتَفْتِي عِلْم وألْسُنْ مُجْهِلِهُ سوداء ظُلُم

وأنسن بتحكم عدل وأنسن ما بتطلع عالقلم وأنسن تحيير الأمر وأنسن مُجْرمه أوق الجرم

لَيْبَاسُ يِقَطَعُهِنْ وبيقطَع مع الرأس القِصمَ (١) قد قال سيدنا على بحر العلوم المقتحم

من ساير العالم تعلّم شَـل مـن ذاك العلـم من ساير المتهوم يُتهم من جَبير الأل التُهم(٢) لا تصحب الآجيد لا انته با تبي تخرج سـلَم

<sup>(</sup>١) ألسن: جمع لسان. ليباس: اليابس، القصم: الفقرات التي تلتصق بالرأس من الظهر.

<sup>(</sup>٢) من جَبِيْر : من ضمن .

الجيد بُنْدُق رُوم مَحْكُوم الطَّوابع والرَّسَم (۱)

لا هو معك ينزاد راسك ضيق والآ في نَسسَمْ
ما الفسل بندق شغل بفلح ما معك منه نَجَهُ
ما شي علم لا طف قامه وان قصر ما شي علم (۱)
الفسل ما يأويك غير الغُلْب منه والهرم الفررة بالمحربة لا طارت فراشه قال مَقتُول أو سَلَم المحلك خال الإبن لا تؤخذ ذري فاتر ولِهم (۱)
يأتي ولد صمصوم تَقْدُوم المراكهز والملَهم

<sup>(</sup>١) بندق روم: من البنادق القديمة؛ والمعنى أن الرجل الجيد، كالبندقية الجيدة، لا يخذلك وقت الحاجة إليه.

<sup>(</sup>۲) الفسل: الرجل الذي لا يركن عليه، ويشبهه ببندقية غير جيدة كان يصنعها شخص اسمه بفلح، لا تصيب الهدف، وهو يوظف هنا المثل الشعبي "بندق بفلح ان طف قامه وان قصر ماشي عليه". طف: تجاوز الهدف، قصر: لسم يبلغ الهدف، قامه: باع.

<sup>(</sup>٣) الذري: الحبوب المخصصة للبذر. ولِمْ: ضعيف؛ غير جيد.

كِلْ للأباء والجَدْ وَتُنْشَد على اخْوَهْ وابْن عَمْ (١)

كذبت يا ذي با تقول الخال ما شي له قسم لأنه مُقاسم بالنظر والعقل لا لحماً ودم كُلاً كلامه مثل عقله والخطي مثل القدم أيضاً ولا هو شي سواء لحم البرابر واللُخم والناس كُلاً له بضاعه كم مع التاجر حكم (١) لا تأمن العيّاب حتى لو حلَه لك والترم ما تدري الا وان ذا خلّط على الحب الحصم (٣) حنين حن القلب هَرْ الحَيْد لَهُ صنيمْ والهَيم

(١) كلُ للأباء والجد: أي انظر إلى حسب ونسب الصهر قبل الإقدام على الزواج. وفي البيت اللاحق يؤكد أن الابن يـشابه أخواله في كثير من الأمور، وهو يلمح للمأثور الشعبي القائل التسب الخال يأتيك الولد".

ويش اكلفك تؤخذ سهر بالنوم وانته بالنسم

<sup>(</sup>٢) البرابر: صنف من الأغنام الصومالية، وكانت تصنف ضمن اللحوم الجيدة لكثرة شحومها، حتى أنه كان يقال في وصف النعمة ورغد العيش بالقول "برابر وبر". اللخم: سمك القرش.

<sup>(</sup>٢) الحصم: الحصيي.

ذا الوقت لا قلت ا نراجع حد كم ا توفي غنم (۱)
ابو سند من ضاق مني كوده ا يطلق تُهَم (۲)
هذا كلام المعرفه والشرع مُحْكَم ما حَكَم
كما بدَع صالح سند بالقول ذا ختم وتم واستغفر الله ما لنسيم القامري قيم قيم ما هكبه لسقاص من فوق المتارس والبرم (۱) والختم صلى الله على المختار هو سيد الأمم ما تسعى الحجاج في مكه وطافوا بالحرم

<sup>(</sup>¹) آ تراجع: أي ستر جع (با تراجع، في لهجة بعض المناطق) بمعني أن تتوسط بين المتخاصمين .

<sup>(</sup>٢) كُودَهُ آيطلق تُهم: بالكاد يتمكن من إطلاق التهم فقط.

<sup>(</sup>٢) القامزي: بندقية قايمة . هكبه: أنحنت .

## ثوب القُبْيِلَهُ بالي

يا الله يا من على السبع السماء عالى

ذي بيده المُلك والمفتاح واقف له
مُدبّر الأمر ذي يعلم بلحوالي
أنسا بحالي وكُللاً له على حاله
يا الله بلحظه قريبه تروي الظامي
أسرع من البرق لاحَدْ حَرَّكُ اسْلباله(١)
يا حافظ أرْوَاحْ ذي من فوق لَدْقالي
زاقر مراكب على موجسات مُعْتَاله(١)

يشفع لنا من عداب القبر واهواله لو ما النبي كان لا بحراً ولا برتي

ولا قبائك ولا قاضي ولا دوليه

وازكى صلاتى على بالقاسم البدري

<sup>(</sup>١) أسباله: جفونه ؛ رمش عينيه.

<sup>(</sup>٢) زاقر: قابض للشيء . مُعتاله: عالية ؛ مرتفعة.

ولا نهاراً ولا ليلاً ولا فجري

وكل شي قد خُلق فصل النبي وآله وصُحبته كُلهم ذي قاموا النصري

عمر وابوبكر والمقداد وامثاله هم وابن طالب علي ذي دمر الكفري

في غزوة الروم سنا للكفر زلزاله (۱) صالح سند قال طرف العين زعبابي

لا الناس نامت فهو ما نامت أعْيَاته ما يسهر الليل الآمن به اشعالي

ما سالي البال ما يسهر خلي اشعاله (۲) والنار ما تحرق الآ بُقعة الناري والحمل ما يثقل الآظهر شالله

<sup>(</sup>١) سنا: وتنطق سي، أي عمل، أو فعل .

<sup>(</sup>٢) خلى اشغاله: لا شاغل يشغله .

معي من الغرف من جدّي ومن خالي
صبّة يُسزادَه وخسالي ثالث الدّوله(۱)
حلّيت قَرْن العلي بالشّامخ العسالي(۲)
ما بسين خمسه مكاتب بسه تقلاله
ساعه يزيدي وساعه نساخبي غسالي
وساعة ابنقشط المخموس من جا له(۳)
يوم ايقع شل من ذا لك وانا ذا لي
وما مرح بالوصر لا ظهر شالله(٤)
عاد الرمايه تبي رامي قفا رامي
رامي بينزاد لا الكردوس حمّسالي
ورامي ابيختجل لا النساس كمّاله(١)

<sup>(</sup>۱) صنبة يُزاده: بمعنى أنه يزيدي الأصل، واليزيدي هو المكتب القبلي الذي ينتمي اليه الشاعر. المكتب القبلي الذي ينتمي اليه الشاعر. السائلة".

<sup>(</sup>٣) نقشط المخموس: نضع سلاحنا في أهبة لوقت الحاجة .

<sup>(3)</sup> مرخ: بقي، أو تبقى. الوصر: مكان تدرس به الغلل عند الحصاد.

<sup>(</sup>٥) رُامي زَكانه: من يصوب إلى الهدف بدقة.

<sup>(1)</sup> كردوس: الجيش أو فرقة منه، وجمعها كراديس. يختجل: يتأخر.

والثانيه شل حذرك والتسربالي السميد ما تُقتل الآبالة السميد ما تُقتل الآبالة الآباله الانب حاذر وقايس واحدزر التسالي وعاد رجينك رأس الحيد منزاله الانب من ما حزر لوله ما يحزر التسالي والثوب لاقد بليي ما ترجع إذباله شرع المجالس كما باني وهدامي واحد بيباي وواحد ينقف اللاله الله المناع الصفاء والوفاء من قل ليماني

رَعْ من كُدف كُدف قالوا حاقة أعْمَالــه(٤)

<sup>(</sup>۱) السَّرْبَال: في اللغة دمو كل ما يُلبس من قميص وغيره (جمعها سرابيل). قال تعالى: وجعل لكم سرابيل تقيكم الحرَّ وسرابيل تقيكم بأسكم.

<sup>(</sup>٢) احزر : انتبه و تينن . رأس الحيد : قمة الحبل .

<sup>(</sup>٢) ينقف : يزيح أو يقلع الشيء من مكانه. الللله : قفل خشبي اللباب ويسمى أيضا " القه ".

<sup>(</sup>أ) رَعْ : الْتَنبِيهُ، بمعنى أنظر. كُدف كُدُفا : وقع فأصيب بجرح بسيط . حاقه أعماله: حاقت به أعماله، قال تعالى : ولا يحيق المكر اللهنين إلا بأهله منه :

ياذى ترُوم السبلاء رعْ أولسه حسالي وتاليه به مرارة من تطعاله (١) فكرت عالقبيله وان ثوبها بالي ساعة بيلصى وساعه تطف انباله (١) ولا بتجلس شدد سرمد ولا اجدالي ولا بتجلس عَوَافي طُلول ما طاله(١) ولا بيجلس رَخاء دايم ولا امطاري لا شمس سنرمد ولا سنرمد تظلاله وَافْكُرْت وانْ الرِّجَالِ أَفْضَلُ من المَالي ذي لا تحاكي كلام أعْوَجْ بيُقْدَا لسه(١) مسكين ذي ما معه ساعد وصــمالي ذى ما معه ساعد اغوَة طيَّرُوا مالسه

<sup>(&#</sup>x27;) تحلحاله : تحركه من مكان إلى آخر.

 <sup>(</sup>۲) بالي: قديم، رث. انبالة: الألف زائدة ليضرورة السوزن، ذبالة؛ من الفصيح وهي الفتيلة (جمعها ذبال).

 <sup>(</sup>٣) شدد: جمع شدة وهي ما يحل بالإنسان من مكاره الدهر. سرمد: أبد.
 جدائي: بمعنى جدل ومناز عات. طول ما طاله: على مدى الزمن.
 (٤) بنقدا : يستقيم .

إن جيت ابا الحق فأن الباطل إشلالي وذاك مثلي يقول الباطل إشلاله

اخْسَرْ مِيهْ وَا تِسرَوّح مِيْسَهُ بِالتّسالي

وعد من شيقها صُلْحَهُ ودِلاَّــهُ(١) وصاحب المال قلوا بايقع والـي

وسنوه عَاقِلْ ومسا شسي لسه تعقّالسه(١) تعبّت صالح سند وا قلبسي السسّالي

واطلعتني حَيْد كَرْهَا انجدت إقلاهه (٣) حَنِيْن حَنِّ الْعَسِسَل للسُّكر الحَسلي

أبيض من الشَّاش وابيض من تزلز اله(1) وبعد يا مُرسلى شـد الـسفر عَـاتى

وشل ذا الخط من ذي شرقف اقواله

<sup>(</sup>١) بالتالي: في الأخير. شقّها: جزء منها. صلْحة: ما يُدفع مقابل المصالحة بين الطرفين. الدّلاله: ما يّدفع للوسيط أو السمسار. (٢) سوّوه عاقل: جعلوه شيخاً عليهم.

<sup>(</sup>٣) كُرْها انجنت اقلاله: بالكره صعدت إلى قمته.

<sup>(</sup>٤) الشَّاش: نسيج رقيق تضمد به الجراح (فصيح) والمقصود هنا شديد البياض.

قرية خُلاقه وخُص السشيخ بالغالى بَنْ عاطف الجيد ما حد ماثل أمثاله (١) لا سسار لا الهند والا لا خريساني ويوم ثاتي رجع واته بلوطاتي ولا يخابر تقول الناس ما قاله إن زُرتنا الواد حيّا فوق دسمالي ما ننبح الا السمينه كل نياله با قص ليك الرياء ذي شافت اعياني وان ذا ریاء صدق ماشسی بسه تمثّالسه حلمت وانه يطوف الأرض سركالي معه عساكر بهم رامي وخيّاله

<sup>(</sup>۱) خلاقة: بلدة في الموسطة - يافع، وهي مسقط رأس السشيخ عبدالله عاطف، الذي يتضح من هذا البيت أن الشاعر توجه بها إليه وفيها يذكر ما كان للشيخ من قدرات غير عادية، ثم يدعوه لزيارة وادي ذي ناخب، لكي يروي له الحاسم حول غلبة الانجليز (السركال) على الترك.

وانّه مُوجَه بقومه لا قُدا داري وانه مُوجَه بقومه لا قُدا داري وانها تميّلت لا اقتل بالتغفّانه وانهُم يقولون قد هو راس لدقالي

خذ دولة الترك ما حد ماثل امثاله معه دراويش يدرع بالسلامه لي

وبعد سَدويّت له قتله وكغدّاله والترك لا جات من عند ابن عثماتي

قد يافع الترك ما التركي جُبر حالمه هذه نه نهده على الله والتوكالي

وإختهتها بالحبيب الهاشمي وآلسه والغين صلّوا على بالقاسم البدري

يشفع لنا من عناب القبر واهواله

### قلبي اهتجس

كريمان يا بالجود يا خير من حسرس رقدنا وقمنا وأنت ناظر وحارسي وناظر على الإنسان إن سار وان جاس وسبحان من ساً رُوح آلى عظم يابسسي وسبعاً طبق علياء وسبعاً في السرهس وحارس على السبع الغلى والروامسسي وكم هي دول مرت ولا حد بها جلس وحد منهم مسلم وحسد كسافر احاسسي واعود برب الناس من شر ما خسس ومن مهرة الشيطان شر الخسايسسى وصلوا على المختار ما دلهم السوكس وما الصبح يتنفس وما الليل عساسسى

شفيع أمته في يوم ما عاد به نفس بيوماً طويلاً ذكر القلب ما نسسى وقال الفتى صالح سند قلبى اهتجس فيا قلبى اتنظم حسين الهواجسسي ولى هاجس اقبل مثل فوج النسيم نس بيسقيني الموجات من بحر راجسسي<sup>(١)</sup> كذا يوم من ليّام راقد وبي نعس كذا وان ذا تعبان جنبى تخلوسى انا محتوص منه وهو منى احتوص وجسيَّت ساعه بدرج الفكر كَيْف سي(٢) وقلت أيْش هذا اليوم يا قصة القصص تقول انْ ذا دسمْال هندي مُشْركَـسي<sup>(٣)</sup>

<sup>(</sup>١) راجسي : ممثلئ . (٢) الحَوَصُ : الضيق . جسّيت : جلست . بدرج الفكر : أمعن التفكير . كيف سي : ماذا أعمل؟.

<sup>(</sup>٣) دسمال: قطعة مستطيلة من الحرير الملون تتخذ عمامة للرأس . مشركسى: نسبة إلى الشراكسة الأتراك.

تطوًى على جنبى تقيّد ويدسبس له أتياب مثل النار الطع خوالصى وبعد ابترز منى من الضيق لا النفس وهديت وديَّت حبروب المخلَّ على (١) ومن عاد له أيّام لا هي على المقت ولو هي على الباروت نار المشخصى وهذا الخبر والطم من قصة الأقسى وفيه التعاير للعقول الحسايسسي وان كان أحَدْ عاتب عليًّا فنا خُلامين كلام العَـتـبُ ما اقدر على حمل نامسى طرحت أعشره قيفان بالحكم والتصمي وشرع المجالس ذي بيحكم تجلسي

<sup>(</sup>۱) هدّيت: قمت. النّيته: ناولته، أعطيته. هـُــوب المخلّـصي: الأعيرة النارية المميتة.

وبعض العرب ما يعرف التين والبلس ولا يدري أين الخُضر أيسن اليوابسسي كما لوله من عامل الله ما ابتخس

وبا يخرجه لو كان في بحر غاطسي والثانيه من ساير العالم ارتسوس (١)

ولو ما وقع عالم وقع دين خالسصي والثالثه من سساير النفذل والهسيس

معَ يدري الآوان كلامسه تخَلْبَسبي<sup>(۲)</sup> والرابعه ما هي لمسن جَرَّها قسبس

ولا رامي الآ تحت عكسر المُخمسي (٦) والخامسه من بيده المال ما انستَقَص ،

ومال الرّجال لاهي قفاه إبتكردسي (٤)

<sup>(</sup>۱) ارتوس: استقام.

<sup>(</sup>۲) الهيّس: جمع هيس وهو من لا عمل لديه يـ شغله. كلامـه تخلسي: اختلف عليه الكلام.

<sup>(</sup>٣) عكر : غبار . المخمسي: المخموس : نوع من البارود، يستخدم للبنادق القديمة ذات الفتيلة .

<sup>(</sup>٤) لا هي: بمعنى لو هم (الضمير يعود للرجال). قفاد. وراءه، خلفه. تكردسي: تتجمع كراديس أو فرق.

والسادسه يا رب جرنا من الفلسن كما انه يقل الهرج من كان مُفلسين والسابعه لا الهرج فضله على الطّمسس

كما الصّمت عدّه من عدود المشاخصي (۱) والثامنه حاذر ربيعك من السشكس

تجي والربّع عند المليح المِنَومَـسيي (٢) والتاسعه قوما فلا حَـد بهـم روس (٣)

كما ساعيه بالبحر من غير بَرْوَصِي (١) والعاشر ه نا سالك السسّر والأنسس وحسس خواتمنا وأنت المؤانسي

<sup>(</sup>۱) الهرج: الكلام. الطَّمس: الظللام، أو ذهاب ضوء القسر. المشاخص: الذهب الذي تطرز به مقابض الجنابي على شكل دائري. (۲) الشكس: سيئ الخلق، صعب المعاشرة (ف). الربيع: من يلجأ إلى قبيلة أخرى وجمعها ربع أو رباعة. المنومسي: صاحب الناموس وهو الشرف.

<sup>(</sup>٣) روس: رؤساء. (٤) من غير بروصى : من دون شراع.

وانا احزيك من بازل على بازل ارتوس كذا معتلى قوس مُحَـنْكُسْ مُدَنكـسى (١) وبازل مسى له بيت بالعنق والجنس وبازل تهان يعقد وبازل بخلسي ومركب خطم ساديه بالبحر مهتجس ولا تسمع الأدقال يوم ابتحاكسي (٢) وتم الخبر والعلم يا صاحب الحسس ولا يـــدري الأذي بقلبـــه حسايـــسى وصلوا على المخانار ما دلهم السوكس وما الصبح يتنفس وما الليل عسعسى

<sup>(</sup>۱) أحزيك : أي أوجه إليك لغزاً . البازل: كناية عن السشيء المذكر، وبقية الأبيات يصف فيها شكل (معصرة زيت الجلجل – السمسم) وعملها بواسطة الجمل الذي يستمر في الدوران حولها وهو يرمز إليه بالمركب والمعصرة بالساعية . (۲) تتحاسك : بحتك بعضها ببعض .

#### قلبي انطاق

كريمان يا بالجود ياخير من خلق وسبحاته أيش ابيخلق الخليق

وذي فضلً الأمه بالأرواح والخِدَق

وأنسشر فسضائلها بالأثمسار والوريسق وصلّوا على المختار ما نسزل السورق

ثلاثين مَـشُكُوله بهـا الحـق والحقيق محمد رسول الله يا خيـر مـن خُلـق

شفع للغزاله والعَرَابِي رَجَعُ عَتيق يقول الفتى صالح سند قلبي انطلق

وقد كنت قفاته عليه الطّ ق حليْق (١)

<sup>(</sup>١) الحلق حليق: الأقفال موصدة.

وني هاجس اقبل مثلما السبيل لا دفق

وبشرب كرع من نهر زيرق وزمهريق (١) ويشرب من الزلزال والعنب لا ندق

مع عبدربه كان بالوادي الشريق أنا بُو سند في ساعة الحق والحنق

ولاحد حنق منّي فبقعا بها طريق (٢) كما البعض يدري بالمروّه وبالروَق

وحَدْ لا بيدري بالمروّه ولا الرويق (٦) خرجنيا نعَشْر وانْ ذا بيننا زَعَقْ (٤)

وسَلَّمتنا الأيام يَا رب يا شفيق

<sup>(</sup>۱) زيرق: لم أجد لها معنى. وزمهريق: لعلها تحوير للزمهرير أي البارد.

<sup>(</sup>٢) بقعا: الدنيا.

<sup>(</sup>٣) الرويق : صنع الجميل؛ وفي الفصيح الروقة هي الجمال الرائق.

<sup>(&</sup>lt;sup>4)</sup> نعَشِّر: نطلق الأعيرة النارية (تعشيره). زَعَـقْ: صاح، والمقصود صوت البندقية عند انطلاقته.

له الحَمْد ذي سلّمنا الله من الوَهَـقُ(١)
وذي سلّم أصْحَابي مـن النار والحريـق
خرج فصل والثاني لَعَا تكثّـر الـسمّق
رغ النفس تي السلطان والقلب تي الصديق(١)
وكُن شكّل الخَرْجَة وحذرك من الحَـرق وخيْرة عرابي ذي يبالي وهـو شَـويْق(٣)
وانا البارحه منْضاق زادت بي الـضيّق

حسين البيارق غالى الشنبر الرّشيق

على شُغل دمشق صنعة الروم ذي نستق

<sup>(</sup>١) الوهق: كلمة فصيحة وتعني الحبل المُغار يُرْمى فيه أنشوطة فنؤخذ فيه الدلبة والإنسان؛ والجمع أوهاق.

<sup>(</sup>٢) لعا: بمعنى لا عاد؛ لعا تكثر: لا تزيد. السَّمِق: الطمع. تي: مثل.

<sup>(&</sup>lt;sup>7)</sup> شكّل الخرجه: فكر بالخروج . الحرق : سرعة الغضب . شويق : لم يقع في الخطأ .

وحنيت من قلبي لما الشامخ افتلق

وهز الجبل أنسب لما يسمقه سحيق ولا نا على القيمه ولا نا على السرّق (١)

وعًا الميه والميتين والألف ما بضيق وماهل على اسطنبول يا غالي النّسق

ومسقي ومثل العيثق ناسق نسسق نسسيق (۱) وصلوا على المختار ما نسزل السورق

ثلاثين مشكوله بها الحق والحقيق

<sup>(</sup>۱) الدَّرق: فصيحة وهي ضرب من التَّرَسةِ، الواحدة دَرَقة تتخذ من الجلود.

<sup>(</sup>٢) العسق: الثعبان الصغير.

#### بات القلب يتنظم

يا الله يا فرد عالى يا رحيم ارحم يا ماليك المُليك بيا حنيان بيا منيان بارب سالك تفك المنقب المنهم يا فاتح البُوب ذي له كُل ساعه شان ناظر وحارس على أهل البحر ذي ترحم وقاسم الرزق كُلاً لله على ما كان هـ و الكريمان لا راد الكسريم أكسرم وان ما تكرَّم منْدِن أيكُرمْ الإسسان والفين صلوا على المختار ذي خيم على رسول السشفاعه ذي سكن عدنان يشفع لنا بالقيامه واللقاء والهم لا مال ينفع ولا أهلا ولا جيران

ما ينفع إن كان من في الظاهره قدم

والخير والمشر بيد الواحد الديان

يقول ذي لا تحاكي بالكلام أحكم

لي قسم بالعُرف والمحجا وبالديوان(١) صالح سند قال بات القلب يتنظم

تقول مَدُّور نزل من عند أبو حرببان (۱) واستقاني الهاجس السصّافي وأنا بِطُلَمْ

في غُبّة الليل لا ذاهن ولا غيّان (٣) من بَحْر رَجْرَجْ خَرَجْ ينْهَجْ من الطّلسمَ

ضم الحياطات والشارات والبرهان(٤)

<sup>(</sup>١) المحجا: المترس، ويقصد به الحرب.

<sup>(</sup>٢) مدور: قرية بجانب مسجد النور - الموسطة . أبو حربان: آل الحريبي من مسجد النور.

<sup>(</sup>T) الهاجس: الإلهام الشعري. في غبة الليل: في منتصفه. ذاهن: غير نائم. غيّان: في اللهجة تستبدل الغين بالهمزة "أيّان" أي استيقظ وهو غارق في النوم.

<sup>(</sup>ألم البحر الرجرج: بحرُ رجراجُ، وهو المهتسز المضطرب. الطلسم: جمعها طلاسم وهي خطوط وأعداد يدعي كاتبها أنسه يدفع بها الأذي عن الناس.

خُدلتج اللّب مُدملَج حالي المبسم عُنْج الغَنَج لا تغنوج ما ترى لَسسّان (۱) شَلْخُوم شُخْطِى مُشلخم شُوحطي شُلخم (۲) خط القلم بالمُرقَّمْ واحْكَمْ القيفان وقلت يا شيخ يا بوبكر بن سالم (۱۱) وأهّل الكرامات والسسّارات والبُرْهَان والسسّارات والبُرْهَان والسسّارات والبُرْهَان والسسّارات والبُرْهَان

(1) الجرف: الكهف. الخلوان: الخلاء.

<sup>(</sup>۱) خدلَّج: من الفصيح وهي الرَّيَّاءُ الممتلئة الذراعين والساقين. الأبلج: من الفصيح وهو الأبيضُ الحسنُ الواسع الوجه؛ والأنثى بلجاء. مُدَملج: من الدملجة وهي تسوية السشيء كمسا يسدملج السوار؛ ودملج الشيء إذا سوَّاه وأحسن صنعته. الغُسنجُ: هو الدّلال. والغنج: غنجت المرأة أي تدلَّلت على زوجها بملاحسة كأنها تخالفه، وليس بها خلاف، فهي غنجةُ، ومغناجٌ.

<sup>(</sup>۲) الشيخ ابوبكر بن سالم :مولى عينات بحضرموت وكان لـه تأثير روحي كبير في يافع.

أوصيك باربع وصابا لا أنت با تفهم كثر الطمع ماهل إبيخرج من المخزان (۱) من ساير أهل الوفاء والطم يتعلم وان سآير أهل المهونه لازم أن يهتان والثانيه بالمجالس حين تتكلم لا تحدي الآ دراهم فليه طنان (۱) ما احسن كلام العوافي يوم حد يُكرم ولا تصل اللهائي يوم حد يُكرم والثالث المال لا فضه ولا درهم والثالث المال ما الطبرف من كسنبه الشبان المال ما الطبرف من كسنبه الشبان هم ذي يابون يوم الحرب تتوهجم المركز الدحان (۱)

<sup>(</sup>۱) ماهل: بمعنى ليس إلاً. ابيخرج: يخرج، أي أن الطمع يخسر صاحبه. (۲) تذي: تعطى. والمقصود بدراهم فليه طنان، أن لا تأتي إلاً

٢٠ يحدر من رئه السان؛ إذ أنها لصل إلى أبعد مما نصل إليه الله.
 (٤) القامز ى : ضرب من البنادق القديمة .

والرابعه صل فرضك قبل ما تندم ذي ما يصلى قطع من رحمـة الرحمـان هذه نصائح لنذي يندري وذي يابهم وان حد مكذب فيا رئباه كمم كدنبان يا كُمْ ويا كُمْ ويسا كسمْ قبسل ذا يسا كسمْ يا كم من انمار ما فجّه على سرحان(١) رأس الكلام افهمه فك الكلام الجَمْ والصُّوب ماهل بحبّه والحَديث ألـوان(٢) واستغفر الله مَا المَخْمُ وس يتقسم عدة حبوب المقطع جايزة للوان والختم صلوا على المختار ذي دييم على رسول المشفاعه ذي سكن عدنان

<sup>(۱)</sup> سرحان : النئب.

<sup>(</sup>٢) فك الكلام الجَمْ: دَعْ الكلام الكثير. الصُوب ماهل بحبّه: أي أن إصابة الهدف تأتي بعيار واحد من الأعيرة المنطلقة الكثيرة؛ والمقصود خير الكلام ما قل ودل.

# أحْسَنْ القول

توكلت بك وآمنت يا خيرة الوكول لك الحمد حمداً يمال البحسر والرّمال

ويملأ مخازين السسماء عرضها بطول ومن شاف قولي قال يا الله بالجمال

تجمّل على صالح سند ما اخسننه يقول طرحت أعشره قيفان بالحكم والقفال وحسّن منازلها مشاخص ذهب وأول

<sup>(</sup>١) الآدمي: تنطق في لهجة بعض المناطق " لَيْدَمي".

ولوّل كالم البِرِّ مَنْ كالله استكال وطيب العَمَل بالبِّر والحَرْقدي هَمُول(۱) والثانيه حَذْرك ربيعك بكل حال والثانيه حَذْرك ربيعك العيسيه تحمل الحمول(۱) والثالثه دَيْنَكُ في الوقت والحِلا وقاتل على حقك وتترادف القتول والرابعه ذا وقتنا كسرِّ الجِلال يوطي قرون الصيد من كبر الوعول وحيث الظُلال الشمس والشمس بالظُلال

<sup>(</sup>۱) الحرقدي: الذرة. هَمُول: وفير. ويود هذا البيت برواية أخرى كما يلي: ولوّل مثيل البُر من كاله استكال

كما الحرقدي زايد على حبة السبول

<sup>(</sup>٢) العيسيه: الجمال.

<sup>(</sup>٣) الجلال : نواَت القرون.

والخامسة بالسصدق قصع باول الرجال وصلة صلاة الخمس قد صلي الرسول(۱) والسادسة لا تسنعر الآ من الحالا(۱) ولو لك ولد صمصوم يكتال بالحصول يقع ساس عند الرس والدقن للدخول ولكن تقصل ذي قفا ويس با تقول والسابعة من ساك في عالي الحلال فزيد له المشرع لأجل الوفاء يطول ومن ساك تحت الناس سوّه في إمتزول(۱)

ومن خارج المنزل ومن جُملة إمتزول

<sup>(</sup>۱) في رواية أخرى يأتي بعد هذا البيت ما يلي: ويا صاحبي حذرك من القيل والمقال

وحدرك بقول الكدب من قبل لا تقول (٢) لا تسعر: لا تبيع. وتأتي هده الكلمة في رواية أخــرى (لا تصهر) أي لا تصاهر. (٣) ساك: وضعك. امتزول: النزول.

والثامنه يا سُعْد مسن كسسبهم رجال وذي لا تحاكى بالعَوَاجِه تقع مبُول(١) والتاسعه كسب المخوّه مسن القبال(١) ولا الشور واحد لا قصر حبّل با يطول والعاشره نَا سَالك السسّر والجالل وحسس خواتمنا ونِحْتِمْ في القبُول ولا حد يلاومني من السّرح يوم طال ولا حد يلاومني من السّرح يوم طال ولا شي قصر أو زاد قَبْقصر الذيول(١) وأنا قلبى مَدْ لَمَيَاح والحبَال وأنا قلت له خَلْ المحتاى لما تجُول وصلوا على المختار بالقاسم الربسول

<sup>(</sup>١) ميول : مستقيمة .

<sup>(</sup>٢) القُبال: الخير.

<sup>(</sup>٣) قَبْتُقْصَر: إِدْغَامِ لكلمتي قد بتقصر، أي الد تقصر.

<sup>(</sup>٤) مد لَمْيَاح: تطلُّع إلى الشيء الكثير .

## قول واقعي

كريمان يا بالجود يا خير معتلي

ويا فاتح أبواب الخَزيْن المُغَلَّقه ولا تَجْعَلَنِّ عِيْ الله مِنْك بغَافلي

كريم العطاء ذي من لـزم حبلـه أوثقـه وناظر على أهل البحر وأهل السواحلي

تبارك عظيم الشأن مُحْصِي خلايقة كما الطير ذي تصبح على الله موكلي

ولو ما توكّل بالسماء ويسش وثقّه وصلّوا على المختار ختم الرسّايلي (١)

ذي انسزل له القسرآن آيسات مفرقه ويشفع نمن صلى وسلم علسى النبسي

وذي ما يصلي رأس صخره يحرقه

<sup>(</sup>١) الرسايلي : يقصد بها الرسل .

يقول الفتى صالح سند قول واقعى

قوافي حَسسِيْبَهُ باللهسان المذلّقه تسلّي على السّاهر ولو هُو بشاغلي

ويضحك ولو قلبه بحلْقَه مُحلَّقَه الأ(١) ولي هاجس إدى من جميع المناهلي

ولا شاعر الآمن فواده معقه ومن شاف قولي قال يا رب جملي

على ذا العرابي كيف هَرْجَه ومنطقه ومنطقه وانا البارحه سهران والنوم زاعلي (٢)

وبَيَّتُ سَاهِرْ مِنْ عَسْيِّه لما الشُرقَةُ وبتنا أنسا والقلب نطلع وننزلي

كمثل الذي يجزع بضاحة مُحَزْقله (٣)

<sup>(</sup>١) بحلقه محلقه : مكبّل بالغلال.

<sup>(</sup>٢) النوم زاعلي: النوم شارد.

<sup>(</sup>٣) ضاحه محرقله: هاوية شديدة الإنحدار.

وساعه بنتصالح وساعه بنطلي

وساعه بنسبح في مراكب وسمنقه(١) أنا بُو سنَد قلبي حتى سايقول لي

ولا نَا ہداری ویہش غاشہ وحنّقہ د<sup>(۲)</sup> ویا لیت لی یا ناس یا لیت لیی ولی

مراكب وبنديره وعسكر وبندقه (۳) وبعدا حنين القلب والحَيْد زلزلي

وهرز الجبال النصب لما تسققه على شاطي الوادي لقييت بَهْجَلي

مسوي على الدِّسْمَال شَـقَه مُـشققه (1) ومثلت عنقه للـشنابر ولَثْكلي

وسناجي سنواجي عَاد لنياب مُعلقه (٥)

<sup>(</sup>١) سمبقه: سنبوق، و هو من القوارب .

<sup>(</sup>٢) غاشه: أغاضه.

<sup>(</sup>٣) بنديره: راية، عَلَمْ.

<sup>(</sup>٤) شقه : رداء نسائي مستطيل .

<sup>(°)</sup> الشنابر: أسورة وحلق من الفضة في البندقية الفرنجية القديمة. الثكلي: حجول أشبه بالأساور فضية.

وماهَلْ قُدَهُ مَمْلُوك للخاطر السسكي وهذه شئوب الوقت تدهم مفارقه (١) ولا حَوْل ثُمّ لا حَول كَم با تحساولي من الوقت ذا وأهالة كثير المُعَالقه وهذا الزمان أظهر وفي الوقت حاصلي من الترك ذي قالوا بردمان حلقه (١) وخلا اليمن وأهله حجار ابتراقاسي ويقطع على الإسلام قطعه مفرقه وذي ما معه شي كيف يطلع وينزلسي ويطرح له الدنيا وبقعا مُـشَّققه لعا يرجع المشرق يمن بالتماثلي ويخشى عليهم من حديث المساوقه

<sup>(</sup>۱) شنُوب: شغُوب؛ في اللهجة تحل الهمزة محل الغين، والمقصود الانشغالات التي تشغل الإنسان (۲) بشير هنا إلى سيطرة الأتراك على منطقة ردمان، في شمال الوطن.

ويا يافع الثقاين كال يقاتلي(١) وحيْزُوا الطوارف من معه قَطْمع يفتقمه وكلاً على ذي لسه يقاتسل ويقتلسي ويضرب بسيف القطع لاحيث ينذقه وصبتوا قلم صعدي وباروت ما غلى(١) وذي ما يقاتل خصم لا شل بندقه رعُو صالح إمْوُسنى وبَن يَرْض لـولي بني حَمْقَتَــه ظلّــه لهــم يــا ملاحقــه(٣) وحيد السشهث رداد لآخر ولولى يظلي قفاه القامزي يا ملاحقه (١) واثا انّي بحَيْد اعْصر وبالوادي العجب ولا جاء لذي ناخب حينودة مُحَزَّلُقَهُ (٥)

<sup>(</sup>١) يافع الثقلين: المقصود يافع العليا (بني مالك) ويافع السسفلي (بني قاصد) . (ا) قلم صعدي: كناية عن البنادق .

<sup>(</sup>٣) بني حمقنة: آل حميقان، جيران يافع من الشرق.

<sup>(</sup>١) حيد الشهث: في رواية أخرى (حيد السماء) .

<sup>(</sup>٥) حيد أعصر وعجي :جبل منيع. محزلقه : شديدة الانحدار .

وقع شورهم واحد يزيدي وناخبي رجاجيه رجاجيه ويمناهم واحد يزيدي والمنقاص معلقه (۱) وتحنق بني حمير وسعدي ومنهم ومناهم ورحنا قفا سلطان من تحت بيرقه (۱) وتحنق كلد ذي هي حزام الطوارفي وتقدوم يافع لا اقبل الجيش تدقه ويافع بني مالك مكاريب تحرقي

ومسن قسارب المكريسب لا بُسد يحرقه ويافع رفيع ارفسع وعسالي ومعتلي

موحد ولاحد يسستطيع ان يفرقه وصلوا على المختار ختم الرسسايلي

ذي انسزل لسه القسرآن آيسات فرقسه ويشفع لمن صلّى وسلم على النبسي وذي ما يسطى راس صخره يحرقه

(١) لمقاص: جمع مقص وهو زناد البندقية. معلقة: في وضيع

<sup>&</sup>lt;sup>(۲)</sup> رحنا: نحن.

#### قابس قبل القطع

نبدع بك ادعيك يا من بالسماء حارس الناس نامت وعينك خيرة الحراس يامت وعينك خيرة الحراس يامل النق السفوعظة والدر والناس عد يرزقه كيله وحد بالكاس يالله في رزق ياليني وانا جالس يأتي كما قهوة الصيني على الجالس سبحان من سوي السردال بن شامس وسا القعيطي وسوى العولقي والماس (۱)

<sup>(</sup>۱) القعيطي: هو الجمعدار عمر بن عوض القعيطي، مؤسس الدولة القعيطية في حضرموت؛ والعولقي: هو الجمعدار عبدالله بن علي العولقي وكان هو والقعيطي من أصحاب الرتب العسكرية الرفيعة في الهند ومن المقربين لدى نظام حيدر أباد؛ والماس هو عبدالخالق الماس وكان مولى للسلطان عوض بن عمر القعيطي ومن قادة جيشه. أما السردال بن شامس فربما كان صاحب رتبة في حيدر أباد بهذا الأسم.

ومُخْرِج العذب صافي من صدفا يسابس وانزل رُطَب من نخيله والجددوع إيباس والفين صلوا على احمد ما انجلي الدّامس لو ما النبسي كان لا عبشه ولا لبّاس صالح سند قال لا انويت البناء قايس قبل النّدم يا الدّي تقطع بالا مقياس

عبر اللهم يا الله ي الطلع بالا معياس من الخسسب لا يقع زايد ولا ناقص

ما عاد تسكي تعدّل ما أنطب بالقاس (١) يا صاحب العقل سوس في صنفا يابس

من المطر لا يجي وانه وصل عالساس ذا فصل والثانيه بقعا كما الصارس

تضحك على الآدمي بالعقد والخالس (٢) يا صاحب المال زكّه وا يقع ضالص لا تخبطه بالربا والظام والهراساس

<sup>(</sup>۱) تسكي: تقدر.

<sup>(</sup>٢) الخلاس: فلك العقدة.

سبعين باب الربا والناس بتطاحس مقتاده الطبل والطبيل اسمه المسرواس حافظ على الرابعه واحذر على الخامس نفسك أمانه معك يا صاحب الاحساس من ساير أهل الرياسيه با يقع راوس وان ساير أهل الهياسية من يهيس اهتاس ولا دخلت المُجَالس قع جَبَل راوس ما يصلح الحكم بالمضحكه وبالخنطاس (١) هذه نصابح لكمنن رأس متجانس ما هي لذي يقطع اللقمه بلا مسلاس رع بعض لصحاب وجه ابيض ومتنامس وعا معه وجه ثاني مكشفه يا ناس لا مات يحيى عمر صالح سند جالس الكائس بالرابعة والرابعة بالكاس

<sup>(</sup>١) الخنطاس: التردد في الكلام .

<sup>(</sup>٢) الر ابعة: من المكاييل الكبيرة في يافع.

ها بعد يا مرسلي قَم شد عالفارس على الخيول المنسب غالية لجناس صل لا خلاقه وخص الشيخ بن عاطف(١) بالمسك والطيب ذي ينفح من القرطاس ذي بَدْيته خير من وادي ذهب خالص (۲) وخير من مية مركب شاحنة لكياس خذ من كلام الوصايا يسوم هي يابس والقط من الخضر والا القط من البياس (٣) كذبت يا ذي تقول النوم بالناعس النسوم بالقلب ليس النسوم بالنعساس والفين صلوا على احمد ما انجلى الـدامس لو ما النبسى كان لا عيشه ولا لباس

<sup>(</sup>١) هو الشيخ عبدالله بن عاطف الخلاقي، ويلاحظ تغيير الشاعر لقافية الصدر هنا ربما للضرورة .

<sup>(</sup>٢) بَدُيتُهُ : ظهوره أو حضوره.

<sup>(</sup>٣) القط: اختار.

#### راجم العقول

كريمان يا بالجود يا فاتح القفول كما الطير ذي تسري على الله توكله توكلت بك يا فرد يا خيرة الوكول ويا فرد يا فاتح أبواب الفرين المقفله ويا منزل الأمطار واستقوا في السيول وسبحان من سوى لها الرعد وانزله وصلنا زمان المهد. والسيع والقبول وذا وقتنا رغ من زَجَرْ شي توصله (۱) وازكى صلاتي ما يشدون في الرحول

<sup>(</sup>١) زَجَرَ: منع ونهي وأنتهر .

على المصطفى المختار بالقاسم الرسول محمد رسول الله خصه وقضله يقول الفتى صالح سند راجح العقول من المعرفه بدي قوافي ممثله طرحت أعشره قيفان منظومة الفصول ويَدْخُلُ بها قُدَّم دوله وقَبْيَلَهُ ورع لوله من يحفظ السسر لا يقول وكمِّن سَخَيْف العَقــل ذي ســـرّه أهْمَلَـــهُ وشاور به الثاني وشَلُوه لله شلول ولا يدرى الأوان كالمه تقاقه (١) والثانيه يا ذيب كن شكل التخول وفكر خروجك واتب بأشعاب معزاسه

<sup>(</sup>١) كلامه تقلقله: أصبح كلامه للقيل والقال..

كما ان السمق قتال حاذر وكن زَعُول (۱)
وكُنْ شَكّل التاليه من قبل لوله ولائنه ما دَيْن يصلح بلا عدول بذا وقتنا لَوْجَاه ما عاد عوله بذا وقتنا لَوْجَاه ما عاد عوله والرابعه لمدو ما المعزّات للبتول ويش أخرج الماء من على كُل مُجْهَلَه (۱) كما الرَّعْويَة والحَرْبُ في دَحْنة الرّجُول بدَحْن الكرّاسي لا المراكِر تقابله (۱) والخامسة يثمر ذري الصدق بالسببول كما زرع بالجربه سَبُوله مفضلة (۱)

(1) زعول: شديد الحذر .

<sup>(</sup>٢) لوجاه: الوجوه (تنطق في لهجة بعض المناطق لاجاه). ما عاد عوله: لم تعول بالأمر، لم تهتم به.

<sup>(</sup>٣) البتول: المزارع. مجهلة: بئر.

<sup>(&</sup>lt;sup>1)</sup> الرعويه: فلاحة الأرض . دَحْنَة الرّجُول: قوة الرجال . الكراسي: يقصد بها هنا البنادق .

<sup>(</sup>٥) الجربه : قطعة الأرض الزراعية . السبول : السنابل .

وذي هو في النعمه وَجَبْ زلّها زلول
ومن دور الويلات والسشر حصله(۱)
وبعض العرب ما يعرف الشرع والأصول
وبعض العرب لا بيده القطع فلله(۱)
والسادسه بُنْدق دَويْل وافي القفول
ولا زاد بُنْدق جيْد والجيْد نابله(۱)
والسابعه بالصمّت حاذر من الفضول
ولو كان خصمك لا توطي منازله
ولا تستوي الأشجار والتمر والنخول

<sup>(</sup>١) وجب زلها زلول: يجب الاعتناء بها والحفاظ عليها. دور: بحث عن الشيء.

<sup>(</sup>٢) القطع: أي أداة قطع حادة كالخنجر والجنبية. فللسة: أجساد استخدامه بعناية.

<sup>(</sup>٣) دويل: قديم. وافي القفول: محكم القفل. نابله: حامله.

<sup>(&</sup>lt;sup>4)</sup> النخول: النخيل. عينه: العينة نفسها؛ أي صنف واحد. سركله: السركال، كناية عن الإنجليز، والمعنى لكانت له الغلبة.

والثامنه مَغْبُون من سَاير النَّدول ومن ساير العالم شرب من مناهله ومن ساير الجَمّال يستعلم الحمرول ومن سناير الكيّال شنل المكايلية والتاسعه كن صل فرضك على حلول تعوذ من الوسواس وابليس ما اكسله والعاشره نا سالك الستر والقبول تحسن خواتمنا والرزق سهله ولى بالعمر تسعين ماشسى بها نسزول بسوِّي على رأسي فَتياه ودَسْملَه (١) وازكى صلاتي ما يشدون في الرحول وما لبوا الحجاج في كل مرحله على المصطفى المختار بالقاسم الرسول محمد رسول الله خصه وفضله

<sup>(</sup>۱) فتيلة ودسملة: يقصد بها عمامة الرأس المسماة دسمال بذبل في أطرافه.

### يا الله يا كريم اكرم

صالح سند قال با الله با كريم اكرم یا جُود مَوْجُـود یا الله یا کریمائی يا من يسبح لك الماء والحجر لصيم وهي تقول الله الله ليس احَدْ ثاني والسند والهند والمشرق فصيح واعجم محيط علمه بهم مسلم ونصراني يا من لك الشأن شي يظهر وشي يعدم سبحان من كل ساعه كان له شائي وازكى صلاتي تزور الهاشمي لعظم صلاة عالمصطفى في كل الأحياتي

يسشفع لنسا مسن جهسنم يسوم تتسوك هجم بَدْخُلُ بها كل متكبِّر وشيطاني وأهل الربا والتميمه ما حدا يسلم وشاهد السزور والكذاب والزانسي وتارك الفرض حتى مُحْضَرَهُ يُحْرَمُ لا لــه شـهاده ولا وزنـه وميزانـي ومن عصى والديه فى نارها يُقْصَمُ وأموال الأيتام من كُلْهَا بيهتاتي(١) يا كُل عارف بمال الناس لا تعشم هل ما دَرَيْت أن بَعْد الفَيْد خُسسْرَاني؟ كُلّ ما بنيته بقوه عاده آيه دم(١) وما كسبنته بحيلة راح دُخاني

(١) كلها: أكلها.

<sup>(</sup>٢) عاده آيُهْدَم: لا بد أن يهدم.

في ليلة البارج أمسنى خاطري مُهنتم وقلت يا القلب لا تكثر لي أشجاني وقال لى كيف ما تسهر وما تندم لا انته نسبِّيتُ ما نا ويُسْ نسسَّاتي شوقى لذي كان معنا للحوا ملزم واليوم قفًا سَلُب جنبي ومخزاني (١) فقدى لذاك القبيلي يسوم يستكلم: ولا خرج مكتسى منصنف وبيدائي(١) مولى حقيقه ومولى دين ما يُستم والددار ما يسستقيم الأبالأركاني عند العَجَا والبَلأ مثل النَّمس ينهُمُ وان جا له الضبيف قلب أخضر ورحماتي

<sup>(1)</sup> للحوا: للحاجة. سلب جنبي: البندقية، ويقصد هنا الصديق الصدوق. (٢) مَصنَف وبيحاني: من أصناف الثياب حينها.

سالك بمعرفة جُـودك يا رحيم ارْحَـم والزمنى الصبر والهلك من تعداني ما شي معيًّا نُسمَ لأهل الحسد والذَّم(١) واكفيتنى شسر كيد الأنسس والجاتى يا الله عمل خير عند الخاتمه يُذْتَمْ نهار ما مُوت سالك تحفظ ايماني نهار لالبي ولد ينفع ولابن عم والروح منسى نسشر والعُمْسر مُهُنّساني ويغ سلوني ثلاثه جروا المحدرة با الله لا تكشفون السسريا أخواني من حَرَّة الموت شَـف عـاد البَـدَنْ يـألم ومن قف الغسل لفُونى بلَكفَ الى (٢)

<sup>(</sup>١) نَسَمْ: سعة قلب.

<sup>(</sup>٢) بلكفاني : بالأكفان.

ويحملوني وانبا نادي بصوت أخْجَمُ
واقول فارقتكم يا أهلي وجيراني
وبعد صلوا عليّا والكالم اختم
حدْ جاء مصادف وحدْ جاء منهُم عاتي
وينزلوني بحفرة ليّها مسبهمْ
وينزلوني بحفرة ليّها مسبهمْ
ويردفون الصلا فوقي ولطياني(۱)
والقبر عند الشقي حُفرة نكَدْ مُظلم
واهل السخاء والنقاء في ملك رباني
والختم صلوا معي ما الرعد يتزرجم

<sup>(</sup>١) ليّها: من الالتواء. الصّلا: حجارة مسطحة توضع فوق القبر.

## زاكي النظر

قصيدة (بِذع) أرسلها صالح سند للشاعر عبده سالم السعيدي، قرية (الشعراء) ولم نحصل على الجواب

كريمان يا بالجود يا خالق الصور

خلق لآدمي بأحسن مقاماً وصوره وسور ننا سمعاً وسور لنا سمعاً

وسوى لنا بالقلب ضوءاً وجوهره وسوى لنا رجلَين ويندين للسفر

ونوكل ونشرب من معه شيء يبصرة ويالله يا رحمن يا قدرة القدر

وذي قال شيخ العلم فتواه مَبْصرَهُ أعوذ برب الناس من شر كل شير

ومن مسلك الشيطان شسر المسشاوره

ذى اخرج أبونا آدم من بعد متكسره وخلاه عالدنيا بحيه مكدره(١) وصلوا على المختار ما نسزل السسور على المصطفى ذى حبّ الله وطهره شفيع أمته في يوم ما عاد به مفر ولا عاد به صاحب ولا فيه سنم سررة ويشفع لنا من كرة الحر والفور بيوماً طويلاً ذي شموسيه مقمطره(١) يقول الفتى صالح سند زاكسى النظر صحيح البدن والعقل لا هو بمسمرة وانا البارحه سهران وانزاد بي الستهر من الوقت واحواله كثيره مُنَعْشره (٦)

<sup>(</sup>١) حيّه مُكَدّره: حياة ضنّك .

<sup>(</sup>٢) مقمطره: القمطرير هو الشديد من الأيام، أو من الشر، قال تعالى: إنّا نخاف من ربنا يوماً عبوساً قمطريرا.

 $<sup>^{(7)}</sup>$  منعثره: تحویر لکلمة مبعثرة.

ولو كاتوا أخْوَهُ لا قد الكُسْر بالمَــــدر (١)

معا يصلح المَحْكُوم عند المكاثره ولي هاجس اقبل يشبه السنيل لا دَفَر (١)

مُقطّع من اليَّاجور ذي هي منجّره ولا صاحب الا من على صاحبه صَابَر

كُما انْ الوطا أوطى من الدون غيره ولا رامي الآذي يخاطر على الشعر

ويضرُب طيُور الجَوَّ عند المخاطره(٣) كما الشيخ عبدالله عبر عندنا ومَرْ

ولا رام داري ويش ذي اصْلَحْ وغَيْسَرَهْ

<sup>(</sup>۱) المذر: عصا قصيرة غليظة بعض الشيء مشققة من أحد طرفيها تستخدم لتحريك العصيدة عند إعدادها .

<sup>(</sup>٢) دفر السيل: اندفع بقوة في مجراه.

<sup>(</sup>٣) يخاطر مخاطرة: يراهن مراهنة.

وحيّا وفوق الراس بالخطذي دفر(۱)
من أرض السّعيدي ذي حصونه مسورّه(۲)
وذي حَلّ في لَقُمْر بِحَمْحُوم من شُوو وذي حَلّ في لَقُمْر بِحَمْحُوم من القبايل تنَعْثَلره ولا شلم خصص للقبايل تنعُثُلره وحيّا على الدّسمال والراس والمصر (۳)
وحيّا على الدّسمال والراس والمصر (۳)
ومل قدرك ما واجب الا تقدره ودي خط من سالم به العلم والخبر وصفى لنا من قصة النيب والنمر وصفى لنا من قصة النيب والنمر وحيدره (۱)

<sup>(</sup>١) الخط ذي دفر: الرسالة التي وصلت.

<sup>(</sup>٢) أرض السعيدي وقرية لَقُمَر: من مناطق الموسطة – يافع.

<sup>(</sup>٣) المصر : عمامة الرأس .

<sup>( )</sup> ودي: وصل. خط: رسالة. لعلام: الأعلام وهي الأخبار.

<sup>(°)</sup> إشارة إلى اغتيال حيدره بن محمد علي هر هره ومنصر غدراً في بلاد الفضلي. يهوين: كلمة نقال لإبداء الأسف المشيدعلي ما حدث. وينكر أن الدولة (السلطان) لم يرد على هذا الفعل، ولم يستكر السلطان الفضلي (شقرة-عاصمة الفضلي).

وجَوْهُمْ بتعسشيره ولا عندهم خبر

لعا الدولسه اتعيسر ولا شُسقره انكسره(۱)
وقالوا حدا ساده معساكم فسي السسفر
وقال الفتسى ذروة على نسسل هرهسره
ومعهم سسيارة ليست لا ردّه الخبسر

وليت الريافل ذي معاهم تكسسره(٢) أثا بو سند في ساعة الجَرْ والمَجَر

ومن يشحن البندق ومن ذي تصدره وما الجيد عند الصدق يكتال واعتبر

وما الفسل بالعافيه بيقع كما اعشره

<sup>(</sup>١) جَوْهم: جاءوا إليهم. تعشيرة: إطلاق عدة أعيرة نارية في وقت واحد.

<sup>(</sup>٢) سَيَاره: مرافقون في السفر. الريافل: بنادق قديمة. هنا يسخر الشاعر من جُبن المرافقين الذين لم يردوا على القتلة، متمنياً لو أن بنادقهم تكسرت.

قد المندعي ذي حرك العبود والبوتر والمنسدعي ليكر والمنسدعي ليكر وبارق على البُكر وبارق على البُكر وبارق على ردفيان حنسه وغيزر ومن عيسر فيا رب جرنا من عَساكر ومن عيسر ومن حيسر ومن حيرب يافع ذي بتعدي ونيسر ويافع لهم عادات بالوقيت ذي عبر وهم ذي بنوا لدرج بيضعاء المنور وصلوا على المختار ما نيزل اليسور على المختار ما نيزل اليسور على المحتار ما نيزل اليسور

<sup>(</sup>١) لَدْرِجْ: جمع درجة وهي ما يُتخطى من أسفل السُّلم إلى أعلاه.

# ملحق

نقدم هنا مقاطع من بعض القصائد التي حصلنا عليها غير مكتملة، على أمل أن نحصل على الأبيات المفقودة حتى تكتمل هذه القصائد، كما نأمل الحصول على بقية القصائد التي لم ترد في هذا الديوان.

(١) من قصيدة قالها حين بلغ الحادية والستين من العمر:

كما لوَّله لا السيل سيل وجي تروس

حنيرك تقاوم سيل جَاوس مجاوســه والثانيه حنرك تسسرح غنم هيُـوس

رَغ السنيب يعدي عسائفنيم المُهَيَّسسه ويأخذ سمان الضان ويأخذ من التيوس

ولو كان راعب محترم ويش انسسة وقال الفتى صالح سند طابت الهجُوس

بدعنا وختمنا قصوافی مشرکسه ولی بالعمر واحد وستین بالقیوس ویاسی علی رأسی فتیله ورنجسه

(٢) وله أيضاً:

صالح سند قال بات القلب يتنسنجع

بالفارسي والعرب يدي على ما ادّاه

وقلت لا حول فهمني كلام اسمع

شي يفتهم لي وشي ما يفتطن معناه

حنين قلبي مثيل السسيل بالمردع

غنّى الحمايم وانا غنيت من مغناه وقال أنا لك لعاد تهرج ولا تفزع

لا مسن قسصيده ولا زامسل ولا محسزاه

كلام والريح من يوم اصبحه تقرع

ظلي سنفيخ المخمس رعد من مخواه

وأهل الضبي سو مشوره بعد ما اتجمـع

سووًا مشوره وقالوا من قتل يهناه

جيئوا وقدامهم سرحان ما يفزع

ظلي يبالي ويسا صمعا ويسا مسرداه

قالوا له اخرج رعث بالوجه لا تفرع

وقال مابع يزيدي ذي خسرج بأوجاه

إن كان خليتوا النوبه بنا مكبع وا تعلم الناس ذي حبه وذي يسشناه ويعد حن الوتر والغاره ابتفرع غار الجبل ذي يشل الحمل والعلواه

(٣) وله من قصيدة طويلة مفقودة:

صالح سند قال من قال البصر

ما حديجر البلاً لا حبيته من شجّب السحب بالسوم انكسر واته عيدم يوم مهرة جربته كانه حليله مع يحيى عمر

حنين صاح سند في شبتّه

#### • ومن زوامله:

عندما ادعى البعض أن قرن العلي لهم فيما هـو مـن أملاك سند بن صالح بن المرشدي، قال صالح سند:

يا مرحبا حيّا الصباعي بن حسن يمال نحور السائله عَرْضَا بِطُول البحر متحوط على سدة عدن كيلوا بها يا أهل السياسه والعقول

• وله زامل بعد بناء دار الشابح:

يا السفايحة سيتش شباح المستبح

والاً قده هدو ذي قرونه شابحه دي ركب الفتنه وذي عاده فرح

ما يدري الآيوم يقرأ الفاتديه

#### • ومن أقواله:

(١) صالح سند قال والسرِّجلين شسلّيني

لا تطرحيني كذا من صاحبي مدحون (٢) صالح سند قال واذي ما تسايرني

إنته لك الله وأنا ما عذر من سيار هذا البيت قاله عندما حنقت زوجته، أي ذهبت إلى بيت أهلها، وحين ذهب الإرجاعها وجدها ترقص (تسمر) ثم عادت معه.

(٣) صالح سند قال واذي قسمك الجنه حافظ عليها لعا تصبح من أهل النار

#### • وقال أيضاً:

صالح سند قال حن القلب واتنهجر

وا قرة العين وا ذي من قفا قارس ليتش بوادي الحديدة ذي على مدور

عالسيل والغيل واطرح عالودن حارس

#### • وله أيضاً:

قال صالح سند من عاب لك منه احذر دونا قتيله

## • وله أيضاً:

ذات مرة طلب من جار له اسمه صائل بن ناجي بارود لبندقه (العربي) فقال:

صالح سند قال وا جازع بذي ناخب

سلم على جنب صائل مية سلمه

قل له رع الوقت ما خلي لحد صاحب

لا شي معك من سبار القامزي قامه

• وقال:

صالح سند قال راسي من حجر

ولا هُــم آيقابون اسـمي يهُـون ما اتْقَهْوي إن كان لا القهوه عسل

ما هو كذا كيف ما كاته تكون صالح سند قال يا فن الفنون

يهون يسابساهي القُررَه يهسون

#### • وقال:

صايل بنعمه وبن جحنون بالمحنه

لا انَّه يزيدي ولا انَّه ناخبي خالص

#### • وقال:

صالح سند قال بالدنيا برك واقور

والعالم الله من ذا يدخل الجنه

## الحتــويات

٧	ر الحكمة	صالح سند شاء
۲٥		خير من نشد
۳۱	بياته لقط	صالح سند قال بأب
٣٨	کم	زهر الكلام المحت
٤٣		ثوب القَبْيَلة بالي.
01		قلبي اهتجس
٥٧		قلبي انطلق
71		بات القلب يتنظم
77		أحْسَن القول
٧٠		قول واقعي
٧٦		قايس قبل القطع
۸٠		راجح العقول
٨٥		ياالله يا كريم اكرم
97		ملحق

